

cernant l'invalidité et l'impotence». Il est également possible d'instaurer une réglementation analogue à celle que la CNA a adoptée en faveur des tétraplégiques, en admettant que l'impotence est alors moyenne. La rectification *ad hoc* va être effectuée dans l'immédiat.

Le terme d'«impotence» est utilisé depuis l'introduction de cette allocation. Il figure aussi dans la législation relative à l'assurance-accidents obligatoire. Il n'est, en conséquence, pas judicieux d'inscrire une autre appellation dans l'Al.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates

Déclaration écrite du Conseil fédéral

Le Conseil fédéral propose de classer la motion.

Abgeschrieben – Classé

90.515

**Motion
der freisinnig-demokratischen Fraktion
Justizreform.**

Kurzfristige Massnahmen

**Motion
du groupe radical-démocratique
Réforme de la justice.
Mesures à court terme**

Wortlaut der Motion vom 5. Juni 1990

Der Bundesrat wird gebeten, unverzüglich die Teilrevision des am 1. April 1990 vom Volk verworfenen Bundesgesetzes über die Organisation der Rechtspflege wieder vorzulegen und dabei auf die Erhöhung der Streitwertgrenzen und das Vorprüfungsverfahren zu verzichten.

Texte de la motion du 5 juin 1990

Le Conseil fédéral est prié de présenter immédiatement à nouveau la révision partielle de la loi fédérale d'organisation judiciaire refusée par le peuple le 1er avril 1990, en renonçant à l'augmentation des limites de valeur litigieuse et à la procédure d'examen préalable.

Sprecher – Porte-parole: Petitpierre

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Les auteurs renoncent au développement et demandent une réponse écrite.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates

vom 17. September 1990

Déclaration écrite du Conseil fédéral

du 17 septembre 1990

Le Conseil fédéral est prêt à accepter la motion.

Ueberwiesen – Transmis

90.516

**Motion
der freisinnig-demokratischen Fraktion
Justizreform.**

Längerfristige Massnahmen

**Motion
du groupe radical-démocratique
Réforme de la justice
Mesures à long terme**

Wortlaut der Motion vom 5. Juni 1990

Der Bundesrat wird eingeladen, die Arbeiten für eine Reform der Bundesrechtspflege aufzunehmen und den Räten entsprechende Aenderungsvorschläge auf Verfassungs- und Gesetzesstufe vorzulegen. Dabei sind die Aufgaben und die Organisation der eidgenössischen Rechtspflegeinstanzen, das Verhältnis zur kantonalen Rechtspflege sowie das Rechtsmittelsystem zu überprüfen.

Texte de la motion du 5 juin 1990

Le Conseil fédéral est chargé d'entamer les travaux nécessaires à une réforme de l'organisation judiciaire sur le plan fédéral et de présenter aux Chambres des propositions d'amendement de la constitution et de la législation. Pour ce faire, il réexaminera les attributions et l'organisation des instances judiciaires fédérales, leurs rapports avec les organes judiciaires cantonaux ainsi que le système des voies de recours.

Sprecherin – Porte-parole: Nabholz

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Die Urheber verzichten auf eine Begründung und wünschen eine schriftliche Antwort.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates

vom 17. September 1990

Déclaration écrite du Conseil fédéral

du 17 septembre 1990

Der Bundesrat ist bereit, die Motion entgegenzunehmen.

Ueberwiesen – Transmis

90.526

**Motion Hänggi
«Gemeinschaftsdienst»
– statt nur Zivilschutz**

**Service à la communauté en lieu
et place de la protection civile**

Wortlaut der Motion vom 6. Juni 1990

Das Zivilschutz-Leitbild 95 ist in Bearbeitung und läuft heute offenbar nur in Richtung einer punktuellen Revision und Anpassung. Dies genügt nicht. Der Bundesrat wird deshalb er sucht, die Aufgaben grundsätzlich anzupacken und den Zivilschutz nicht nur zu reorganisieren, sondern vielmehr strukturell zu verändern. Dies mit dem Ziel:

als Alternative und Ergänzung zum Militärdienst einen echten, effizienten und praktischen Dienst an der Bevölkerung zu schaffen. Ein solcher «Gemeinschaftsdienst» muss alle Bereiche des täglichen Lebens, auch in Friedenszeiten umfassen.

Motion der freisinnig-demokratischen Fraktion Justizreform. Längerfristige Massnahmen

Motion du groupe radical-démocratique Réforme de la justice Mesures à long terme

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1990
Année	
Anno	
Band	IV
Volume	
Volume	
Session	Herbstsession
Session	Session d'automne
Sessione	Sessione autunnale
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	17
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	90.516
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	05.10.1990 - 08:00
Date	
Data	
Seite	1899-1899
Page	
Pagina	
Ref. No	20 019 039

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.